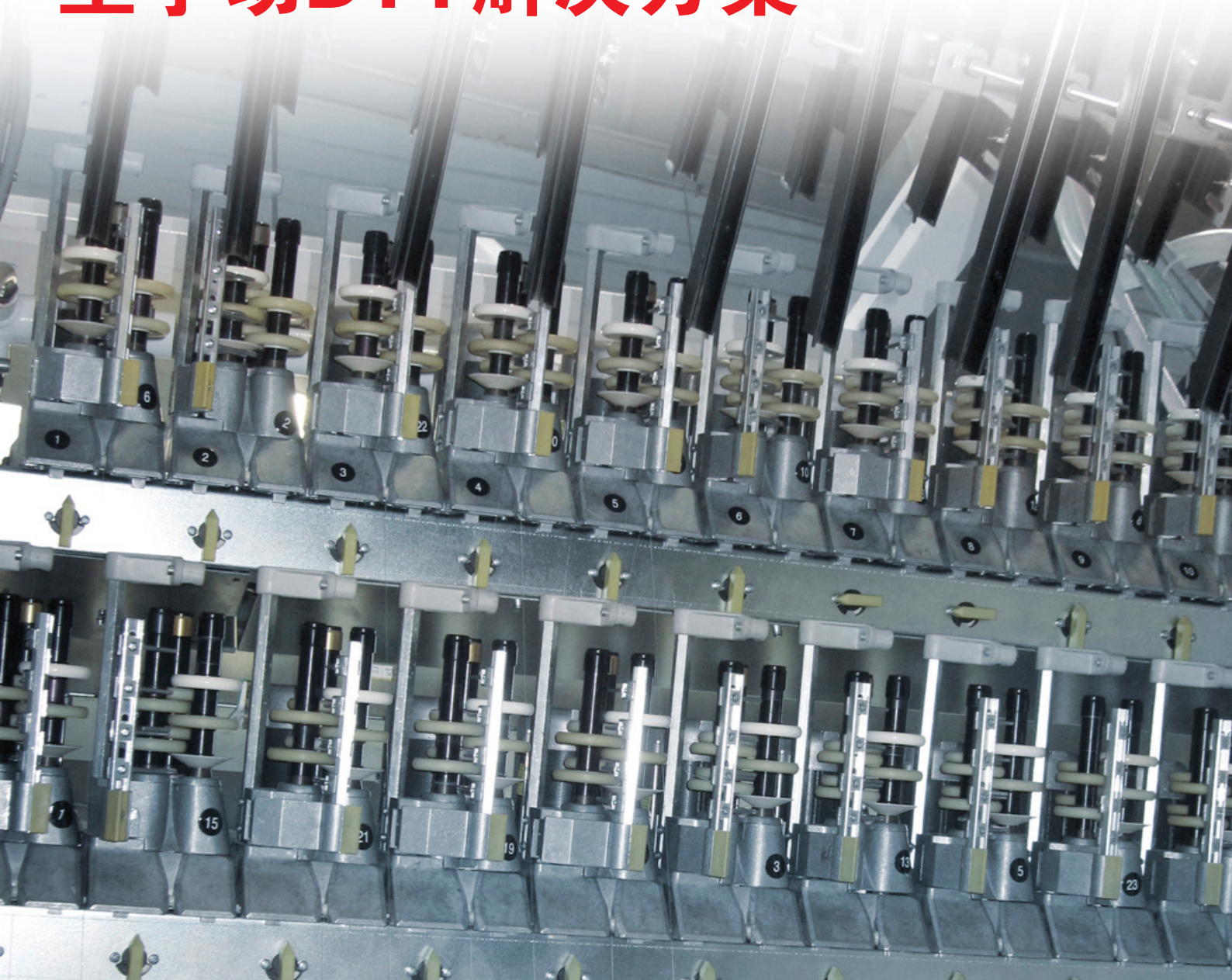


# Double Pack for eFK – the economical manual DTY solution for fine titers

## 双丝饼eFK——细旦丝的经济型手动DTY解决方案



**The manual eFK texturing machine shows the evolution texturing made by Oerlikon Barmag: proven solutions have been retained, new technologies have been deployed where they considerably improve the efficiency, the economy and the handling of the machine. Due to its exceptional reliability during doffing, a manual texturing machine is particularly interesting when manufacturing fine nylon and polyester titers, which have long winding times and display critical doffing behavior.**

### Double efficiency with fine titers

On the basis of the eFK Multispindle, Oerlikon Barmag has now developed the Double Pack solution for the economical production of finer nylon and polyester yarns in the 10- to 50-den titer range. As a result of the two DTY packages per position, the productivity of the standard machine with 288 positions is doubled to an output of 576 textured packages, while retaining the process stability and the yarn quality with lower investment costs and reduced energy consumption.

Furthermore, this technology permits – for the very first time – the reliable marking of package running lengths defined using a manual texturing machine, so as to pass on packages with equal running lengths to further processing steps. This provides huge benefits in the downstream processes and considerable value added for manufacturers.

### Technical data

Package:

Max. stroke length:	110 mm
Min stroke length:	84 mm
Max. diameter:	250 mm
Denier range:	10 - 50 den PET & PA

Two tubes are placed on an adapter that can be clamped into the winding position. During doffing, the tubes are taken by the adapter and forwarded to further processing.

Here, the familiar benefits and features of the ATT traverse system have been fully retained. DTY packages with optimum build and consistent, definable density – adjusted to the respective downstream requirements – can be manufactured. To this end, the winding density can be optimized both for dye packages and for maximum package weight.

**手动牵伸变形机eFK是欧瑞康巴马格在这一领域的升级设备：已被实践验证的设备优点得到了保留，而采用的新技术又大大提高了效率，更加经济且使操作变得更加容易。在生产细旦锦纶和涤纶时，由于卷绕时间长、落筒性能要求苛刻，使得这一加工过程对落筒可靠性的要求极为特殊，所以客户对手动牵伸变形机更感兴趣。**

### 细旦丝效率翻番

在多锭组eFK的基础上，欧瑞康巴马格公司为纤度在10-50旦的细旦锦纶和涤纶的经济型生产开发了双丝饼解决方案。这一设备每个位有2个丝饼，那么288锭位的标准机型生产力就翻番至576个卷装，同时保持了工艺的稳定和成丝质量，降低了成本，减少了能耗。

此外，这一技术，首次可以在手动牵伸变形机上按所需要的长度定制卷装并做好可靠标记，这样便可为下游工序提供定长的卷装。这为下游厂商提供了巨大的好处，也为长丝生产商带来相当大的产品增值。

### 技术数据

卷装	
最大动程	110 mm
最小动程	84 mm
最大卷装直径	250 mm
纤度范围	10 - 50 den PET & PA

两个纸管通过连接头放置在一起并用筒管夹固定在卷绕位上。满筒落筒时，操作工通过连接头将卷装取下，进入下道工序。

在这一设备中，我们所熟悉的ATT往复系统的优点和长处完全被保留了。可以根据下游客户的要求定制生产最佳成型的、均匀的、所需卷装密度的DTY卷装。鉴于此，卷绕密度可以按筒子染的要求和最大卷装重量来优化设计。

### Oerlikon Barmag

Zweigniederlassung der Oerlikon Textile GmbH & Co. KG  
Leverkuser Straße 65 · P.O. Box 110240  
42862 Remscheid · GERMANY  
Phone +49 21 91 67-0 · Fax +49 21 91 67-12 04  
www.oerlikon.com/manmade-fibers · info.barmag@oerlikon.com

### 欧瑞康（中国）科技有限公司上海分公司

上海裕通路100号洲际商务中心48F  
电话：021-52885970  
传真：021-52885926  
邮箱：sales.barmag.sha@oerlikon.com